

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Ltq.	Ltq.	
Constantinople.....	9	5
Province.....	11	6
Etrangers frs.....	100	frs.....60

# LE BOSPHORE

5me Année  
Numéro 547  
VENDREDI  
26 AOUT 1921  
Le No 100 PARAS

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT  
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

Caisse: dire: laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner: laissez-vous pendre, mais publiez votre gracieuse  
PAUL-LOUIS COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION  
Péra, Rue des Petits-Champs No

TELEGRAMMES: "BOSPHORE" PERA  
Téléphone Péra 2089

## LA CONFÉRENCE DE WASHINGTON

Dans tous les règlements qu'on a entrepris des questions intéressantes l'Europe en général, il est un facteur qu'on a trop souvent oublié: c'est la Russie. Sans doute, elle est pour l'instant à l'index, s'y étant mise elle-même et elle n'a pas voix au chapitre. Mais tôt ou tard, elle se ressaisira et elle voudra dire son mot. D'ailleurs, un pays de cent vingt millions d'habitants ne saurait, quoi qu'il advienne, être tenu pour une quantité négligeable. Et même, devant que d'être rentrée dans le concert des nations, la Russie prétend ne pas être tenue à l'écart des discussions auxquelles la solution des problèmes de la politique universelle est susceptible de donner lieu.

La Conférence qui doit se réunir en novembre à Washington pour assurer la paix dans le Pacifique et, si possible, le désarmement ou tout au moins la limitation des armements, a été pour les Russes, bolchevistes ou anti-bolchevistes, un motif d'entrer en scène. Ils estiment qu'on ne peut, sans leur participation, rien statuer de durable, de valable pour l'établissement d'un ordre international dans le Pacifique.

De la réduction des armements, les Russes se préoccupent fort peu. Au contraire même, on est fondé à estimer que s'ils étaient appelés à donner leur avis à Washington, ils n'en manqueraient pas de démontrer, par un tas de bonnes raisons personnelles, qu'un désarmement, même relatif, est une chimère. Pour les bolchevistes, le militarisme est un moyen de maintenir leur domination et de l'étendre. Pour leurs adversaires, c'est la possibilité du "rassemblement" des terres ayant appartenu à l'empire moscovite, ce qui est, quoi que les uns ou les autres en veuillent dire, la pensée de derrière la tête de tous les Russes, blancs ou rouges.

Le colonel House, qui, depuis qu'il ne joue plus le rôle d'Emine-Grise auprès du président Woodrow Wilson, semble avoir acquis une compréhension plus exacte des conditions de la politique européenne et un sens plus affiné des réalités de celle-ci, a émis dans le *Public Ledger*, de Philadelphie, des idées dont la justesse ne saurait être contestée. Cette fois, le pacifisme à outrance et la monomanie du désarmement ne l'ont pas empêché de voir clair, de penser judicieusement et de parler sans ambages. Il pose en fait que la Russie a maintenant l'armée la plus puissante. Si elle n'a ni un matériel ni un état-major comparables à ceux de l'armée française, elle est suffisamment forte pour qu'on en tienne compte dans un plan de réduction des armements.

Mais ce qui est surtout intéressant dans les observations du colonel House, ce sont les appréciations qu'il émet sur la collaboration future des Russes et des Allemands, d'autant plus qu'il n'a jamais passé pour nourrir des sentiments hostiles à ces derniers. « Les Allemands, dit-il, semblent être complètement désarmés et ne constituent pas une menace pour l'instabilité. Si cependant ils faisaient leur fortune à celle de la Russie, ces deux puissances deviendraient immédiatement une source d'inquiétudes pour l'Europe. Avec des officiers allemands pour commander et un état-major allemand pour diriger, il y aurait de nouveau, en Europe, deux formidables forces opposées l'une à l'autre. »

Mais si peu en chaut du désarmement à la Russie, le Pacifique lui tient à cœur. Ainsi, on annonce de Londres que, au dire de *Izvestia*, l'organe de Lénine, le gouvernement de Moscou va convoquer, pour la même date que celle de Washington, une conférence destinée à lui faire échouer. Les Soviets

y appelleraient la Chine, la Mongolie, les Républiques d'Extrême-Orient, les États soviétiques pour s'entendre sur la défense de leurs intérêts communs contre « l'impérialisme » du Japon, des États-Unis, de la France et de la Grande-Bretagne. Cette manifestation se produit juste au moment où la Russie soviétique crie vers ces puissances dont elle vitupère l'impérialisme leur demandant l'aumône! Il est vrai qu'on a eu soin de souligner que l'aide à la Russie était un acte essentiellement apolitique. Au lieu d'enrichir la langue française d'un nouveau barbarisme on aurait bien mieux fait de dire carrément, en bon français, acte impolitique.

Il est vrai que, ainsi que l'expose M. Boris Souvarine, l'ex-directeur de la *Novoje Vremja*, qui est loin de partager les idées des Soviets, la Russie a quelque droit à être entendue dans la question du Pacifique. La province maritime, la côte de la mer d'Okhotsk, la partie septentrionale de l'île de Sakhaline, le Kamtchatka, le Tchoukotsky Noss sont des territoires dont la possession et la propriété n'ont jamais été contestées à la Russie. Le traité de Portsmouth de 1905 a confirmé ces régions, terres russes. Elles sont actuellement occupées par le Japon, pour empêcher leur envahissement par les bolchevistes. M. Souvarine voudrait savoir ce que représente cette occupation et désirerait qu'un représentant russe fut convié à Washington. « Si on l'invite, dit-il, à la Conférence, on ne nous rendra pas seulement la justice que l'on nous doit, mais on sortira aussi de l'imbroglio que crée la paix, imbroglio rendu inévitable par la résolution sans la Russie de questions aussi importantes que les questions balkaniques, polonaises, lithuanienne, lettone, etc. »

En bonne logique, la thèse de M. Souvarine ne comporte pas de contradiction.

A. de La Jonquière.

## Un suicide

Je ne sais plus quel philosophe allemand, disciple de Schopenhauer et plus pessimiste encore que son mal révolté, pour extirper de cette terre jusqu'à la dernière trace de vie, d'un suicide universel. Ce n'était qu'un rêve, et ce philosophe se fut estimé heureux, autant qu'un pessimiste peut l'être, d'assister avec nous au suicide d'une nation.

La Russie se laisse mourir de faim. Ce n'est pas, comme tel prisonnier célèbre, pour protester contre un jugement et rendre l'autorité odieuse. La Russie est résignée à tout. Mais, accablée de souffrances et excléniée de privations, elle a perdu le courage de travailler, la force de prévoir, la volonté de vivre et ces hordes de paysans qui parlent au hasard, après avoir mis le feu à leur village, ne vont pas chercher des vivres le long des routes ni le remède au choléra ou à la peste; elles obéissent à l'instinct qui fit sortir Tolstoï de sa maison pour aller mourir, loin des siens et déjà séparé du monde, dans la salle d'attente d'une petite gare de campagne.

Les maîtres de la Russie reconnaissent le mal, et en rejettent la responsabilité sur la guerre et le tsarisme. L'excuse manque de fierté, et nous avons connu à l'époque où, lui aussi, après la défaite, disait: « Ce n'est pas cela que j'ai voulu. »

Mais ce peuple, en mourant, lègue au monde un admirable chant de travail, le Chant des haleurs de la Volga, dont peut-être il n'a jamais connu lui-même la beauté, ni compris la leçon — LOUIS LALOEY.

## La guerre en Anatolie

### La prise d'Angora est difficile

Paris, 24 A.T.I. — La presse parisienne se fait télégraphier d'Anatolie que les Grecs rencontrent de très sérieuses difficultés dans leur avance vers Angora. Bien que le haut commandement grec ait concentré en vue de cette opération des troupes supérieures en nombre aux kémalistes, la résistance que ces derniers opposent à l'armée grecque qui cherche à s'emparer d'Angora est acharnée.

Paris, 24 A.T.I. — Le *Petit Journal* apprend que la bataille a commencé le long du fleuve Sakaria. Les troupes turques qui avaient été forcées de se retirer, ayant été renforcées, ont occupé de nouveau leurs premières positions.

### Les opérations

Londres, 24 A.T.I. — Les diverses informations qui parviennent d'Athènes à la presse anglaise font croire que le haut commandement hellène poursuit, dans cette nouvelle offensive, non seulement la prise d'Angora mais l'annexion de l'armée kémaliste.

Le *Daily Mail* affirme que jusqu'au premier octobre prochain, la guerre anatolienne doit être complètement terminée.

### La traversée du Sakaria

Athènes, 24 août. — Des dépêches officielles parvenues au gouvernement rapportent que les troupes grecques ont franchi le Sakaria et avancé au delà du Bozdagh. Il est douteux que l'ennemi résiste à Gordium. (Proia)

### M. Venizelos et la Société des Nations

On mande de Paris que M. Venizelos se rendra une fois encore à Londres, d'où il partira le 1er octobre à destination de l'Amérique pour y remplir la tâche à lui confiée par le conseil de la Société des Nations et qui consiste en des conférences de propagande en faveur de cette institution.

M. Venizelos parcourt une cinquantaine de villes des États-Unis.

### Mort d'un aviateur grec

On annonce d'Athènes que l'aviateur Nikiforaki, directeur de l'école d'aviation de Salonique, a trouvé au front micrasiatique une mort glorieuse.

### Désarmement de la population d'Anatolie

Une ordonnance de Moustafa Kémal invite la population, sans distinction de classes, professions ou religion, à livrer dans un délai de 3 jours, contre reçu, toutes les armes, munitions, matières explosives, etc. qui se trouveraient en leur possession.

Tous les contrevenants seront passibles de la peine de mort.

Les armes et autres matières ou objets à livrer sont les suivants:

Toute espèce de fusils, revolvers, pistolets, sabres-baïonnette, épées, etc. ainsi que les munitions des armes à feu.

A partir du quatrième jour, les autorités civiles et militaires perquisitionneront dans les maisons et endroits où cela sera jugé nécessaire.

Après la paix, les armes de chacun leur seront rendues.

### Un conseil de guerre à Eski-Chéhir

On mande d'Athènes au *Djagadamard* qu'un conseil de guerre a été tenu à Eski-Chéhir sous la présidence du roi Constantin.

La presse parisienne croit savoir que ce conseil a discuté outre les questions militaires l'éventualité d'une cessation des hostilités (!)

### Nouvelles d'Athènes

Athènes, 24 août

Les informations portent que les troupes grecques ont franchi le Sakaria sans rencontrer de source sûre. Il faut s'attendre à un choc, à moins que les nationalistes n'abandonnent encore leurs positions et ne refusent le combat.

La délégation hellénique auprès de la Société des Nations soutiendra que dans la question albanaise il y a choses jugées.

Par dépêche au ministre des affaires étrangères de Grèce, le président de la République mirdite dénonce le gouvernement albanais de Tirana comme étant sous l'influence des Bolcheviks, qui leur passent de l'argent par Vienne. Le président prie la Grèce d'intervenir et de contraindre le gouvernement de Tirana à retirer ses troupes du territoire de la République mirdite.

Athènes, 24 août

M. Gounaris parlant à des journalistes de la question albanaise a dit que la conférence des ambassadeurs et le Conseil suprême l'avaient déjà étudiée et que les décisions y relatives pouvaient présenter cette question comme réglée conformément au point de vue hellénique. Une information de source italienne dit néanmoins que le conseil de la Société des Nations s'est déjà déclaré en faveur de l'annexion par l'État albanais de Coriza et d'Argyrocastro. Cette information est considérée pour tant dans les cercles italiens comme prématurée et due aux efforts de la propagande albanaise.

D'après des informations autorisées la délégation hellénique à la S.D.N. dont les travaux commenceront le 16/29 août assistera à toutes les séances se rapportant à des questions intéressant la Grèce.

Le Bureau de presse publie un communiqué déclarant qu'il est chargé de démentir catégoriquement la nouvelle mensongère tout d'abord parue dans la Tribune de Genève et d'après laquelle l'empereur aurait adressé des lettres de félicitations au roi et à la reine de Grèce.

Athènes, 25 août 1921

Le roi, indisposé ces derniers jours, souffre de troubles gastro-intestinaux. Il est hier vers midi des vomissements successifs suivis d'une courtoisefatigue qui après une durée de vingt minutes cessa complètement. Sa Majesté dormit ensuite très tranquillement sans fièvre avec pouls normal.

Selon des nouvelles ultérieures, le roi après avoir passé une nuit tout à fait calme, est aujourd'hui toujours sans fièvre et de bonne humeur. Comme d'habitude, il quitta le lit, mais par mesure de précaution le médecin retint Sa Majesté alitée.

Le gouvernement envoya à Dorylée le professeur Christomanos et son médecin principal Manoussos. (Bureau de presse du Haut-Commissariat de Grèce)

### Les exploits de Kara Bekir

Le *Tevhidi Efkar* nous reproche de donner sur Kara Bekir des informations qui ne correspondent pas à la réalité. Notre confrère possède seul la vérité à ce sujet. La voici:

Kiazim s'est rendu il y a un mois de Tiflis à Erzeroum avec 30,000 fantassins bashkirs, 50,000 cavaliers, 33 canons de 75 cm, 5 canons de 20 cm. En cinq jours il atteignit Erzeroum. De là il lui fallut trois jours pour arriver à Sivas. Il s'est ensuite dirigé sur Angora par voie de Yozgat et de Diarbekir. Puis il est parti pour Sivri-Hissar où il aurait infligé une défaite aux forces helléniques qu'il aurait refoulées sur Konia.

Si l'histoire vous amuse...

### A Kutahia

On mande de Smyrne qu'un gouvernement provisoire a été institué à Kutahia. Hodja zâde Kemal bey a été nommé gouverneur de la ville. Me Pavouraki adjoint au gouverneur et Djévad effendi, secrétaire général.

## LA SITUATION MILITAIRE

Le correspondant d'un important journal étranger a communiqué au *Néologos* la dépêche suivante qu'il a transmise à son journal, sur la base d'informations puisées à une source autorisée:

A la suite du plein contact obtenu entre les troupes grecques et les troupes turques sur le Sakaria, les premières s'étant assurées la traversée du fleuve, les Turcs ont abandonné les positions qu'ils avaient fortifiées et se replient dans la direction d'Angora, effectuant leur concentration sur la ligne Istanos-Polatlar-Malikeuy. Les avions grecs de reconnaissance ont fourni des renseignements précieux au sujet de ce nouveau mouvement des troupes kémalistes. Déjà l'aile droite et le centre de l'armée grecque s'avancent dans cette direction d'où, une fois les Turcs repoussés, la route menant à Angora est absolument ouverte.

Après l'occupation de cette ville les troupes grecques se retireront sur la ligne que l'état-major a en vue et où seront laissés, jusqu'à la conclusion de la paix, les effectifs nécessaires pour la défensive. Le reste de l'armée se portera vers le Pont Euxin pour regagner, de là, à bord de transports, sa base micrasiatique.

### Les kémalistes acceptent-ils la bataille?

En dépit des assurances des critiques turcs, écrit le *Néologos*, et des sollicitations des division kémalistes, nous pensons que Moustafa Kémal ne livrera pas bataille sur le Sakaria où il est impossible qu'il se soit, dans un mois, installé aussi puissamment qu'il le fit après plusieurs mois, dans les forêts de Kutahia et d'Eski-Chéhir. S'il avait eu la supériorité du nombre et de l'armement, il aurait accepté la bataille alors, devant ces places parfaitement fortifiées, et non pas aujourd'hui sur le Sakaria où il n'a pas eu le temps non seulement de se fortifier mais encore de combler les vides de sa première défaite. D'ailleurs si Moustafa Kémal se sentait la force d'affronter l'armée des assaillants il l'aurait fait sur la ligne naturellement fortifiée de Sivri-Hissar ou sur les masses montagneuses de Bozdagh si propices à la défensive. Il est en conséquence très probable que Moustafa Kémal abandonnera presque sans combattre ses positions sur le Sakaria et reculera plus à l'intérieur, dans la direction d'Angora.

La ligne Istanos-Polatlar-Malikeuy dont parle la dépêche que nous publions ci-dessus est distante de 25 km. d'Angora par Istanos et de 35 par Malikeuy où l'on sait que des fortifications étaient déjà en construction. Il est entendu que nous reproduisons sous toutes réserves la dépêche de notre aimable confrère.

En admettant la retraite de Moustafa Kémal au delà du Sakaria, les Grecs avanceront-ils à sa poursuite?

Is n'ont aucune raison, pense le *Néologos*, de le faire de suite, avant d'avoir assuré les communications ferrées jusqu'à Beylik-Keupru au moins. Seule, une bonne organisation des services de l'arrière, capable de prévenir toute surprise, permettrait à l'armée hellénique de déjouer la manœuvre de Moustafa Kémal qui continue à entraîner son ennemi toujours plus loin de ses bases pour le rapprocher des siennes propres.

L'avance vers Angora ne peut ne se faire puisque tel est l'objectif de l'état-major hellénique. Mais elle se fera en temps dû et quand la réussite sera absolument assurée.

### La situation vue de Stamboul

Une haute personnalité militaire a déclaré au *Peyman*:

Il semble qu'entre les parties sud, est et nord du Sakaria, les Hellènes avancent avec deux corps d'armée, chacun de 2 à 3 divisions. L'un de ces corps avance entre la partie septentrionale du fleuve et la voie ferrée; l'autre

(Voir la suite à la 2me page)

Un régime qui s'effondre

## "LE BOLCHEVISME NE POURRA PLUS TENIR", avoue Lénine lui-même

Paris, 24. T. H. R. — La *Voix Rasse* a publié une lettre adressée par Lénine à un de ses amis. En voici quelques extraits:

« Trois ans d'études ininterrompues des phases de la révolution en Russie m'ont appris à ne point rechercher partout le génie conscient des classes ou l'instinct collectif des masses qui pousse celles-ci à travailler dans la voie voulue. Ces études m'ont appris au contraire à rechercher la force des individus dont la volonté s'élève au-dessus du niveau de leur classe. Les bolcheviks ont commis une grave erreur en attachant tant d'importance aux classes en les considérant comme un organisme intellectuel capable d'exprimer immédiatement et directement leurs desseins. L'ensemble d'une classe n'est autre chose qu'un organisme privé de tout intellect, de toute volonté personnelle et de toute capacité d'action. Le champ d'observations immense que présente la révolution russe m'a donné maintes fois l'occasion de me rendre compte, et de me convaincre de la fausseté des hypothèses bolchevistes.

Quant à moi, je suis fatigué, poursuit Lénine, je le sens de plus en plus chaque jour. La nullité de mon entourage ainsi que ses tendances bourgeoises, qui rongent et décomposent l'organisme du parti, me portent de plus en plus sur les nerfs. Le travail gouvernemental est impossible dans les formes appliquées chez nous. La jeune bureaucratie bolcheviste a hérité entièrement des erreurs de ses prédécesseurs, ayant par naïveté approfondi davantage l'abîme qui existe entre les gouvernants et les gouvernés. Notre mise sur l'instinct collectif qui devait retenir les membres du parti a été erronée. L'instinct collectif et la conscience des ouvriers et des paysans n'a pas justifié les espérances qu'on avait placées en eux, et ont complètement échoué. Maintenant, quand j'ai devant moi les résultats de notre activité, je dois reconnaître que j'ai eu tort, que j'ai évalué trop haut les forces du parti de même que celles de l'ouvrier et du paysan russes.

Cela veut dire en un mot que les paysans et les ouvriers russes ont trahi leurs intérêts sans le vouloir, grâce à leur mollesse et à leur psychologie, qui ont arrêté l'élan révolutionnaire et arrêté à mi-chemin l'évolution et le développement de la psychologie révolutionnaire. L'incompréhensibilité complète de la civilisation et une ornaute enfantine complètent l'impossibilité de se rendre compte de la nécessité de travailler pour l'avenir. La paresse et l'incapacité de concevoir les idées nouvelles, tout cela a créé un baraghe que le bolchevisme n'a pu franchir. Je sens que les forces du parti diminuent chaque jour, et que les frotements intérieurs et l'amour propre futile des individus qui mettent leurs intérêts personnels au-dessus des intérêts communs, rongent et décomposent le parti bolchevik. Après les luttes sur les différents fronts il n'en restera que des débris. J'ai reconnu depuis longtemps l'importance des concessions et des compromis de notre côté qui attireraient à nous des forces nouvelles et augmenteraient le petit nombre de travailleurs fatigués, mais réellement dévoués à notre cause. Sans cela nous ne serons pas en état de subsister, autrement dit nous ne pourrions plus tenir. Placer la mise sur le militarisme révolutionnaire, sur nos Napoléons, signifierait courir à la défaite et ce serait le dernier effort du parti qui périrait après



avoir dépensé toutes les réserves de ses forces.

J'ai mis Krassine au courant de la nécessité d'entamer confidentiellement des pourparlers avec les groupes socialistes des congrès afin d'envisager la possibilité d'un compromis, je vous adresse la même prière, à vous, mon vieux ami et l'homme hors parti.

On mande de Helzgrfors que la commission internationale de secours pour la Russie a décidé d'envoyer jusqu'au mois d'octobre prochain 250.000 tonnes de vivres.

## LA GUERRE EN ANATOLIE (SUITE)

entre celle-ci et la partie sud du Sakaria. Cependant, pour raccourcir le chemin, il est naturel que ces corps d'armée avancent en plusieurs colonnes et de différentes directions. Le Sakaria septentrional ne saurait constituer une ligne de défense suffisante sur la gauche de ces colonnes. Cette défense ne saurait être assurée que soit, de loin, par un débarquement sur les côtes de la Mer Noire, soit par une force spécialement affectée à ce but.

Un débarquement n'a pas de chance de donner des résultats pratiques. Il pourrait même présenter des dangers. Il est donc plus que probable que les Hellènes détachent une division vers le corps d'armée du Sakaria septentrional. Cela ferait sept divisions.

Pour ce qui est de l'aile droite hellène, elle peut être menacée du côté de Konia. Or, aussi bien pour écarter ce danger que pour pouvoir tourner par le sud l'armée nationale, il importe que le corps du Sakaria méridional soit plus puissant. Mais la sécheresse qui règne sur la route conduisant à Haimana rend difficile le passage par cette région d'une forte colonne. Par conséquent, si nous admettons, ici encore, deux divisions, cela nous donne neuf divisions pour l'armée exécutant l'offensive.

Lors des combats d'Esik-Chéhir, les forces hellènes étaient évaluées à 12 divisions. Le fait que les opérations sur le Sakaria n'aient rien qu'avec 9 divisions seulement peut être expliqué par les pertes que les Hellènes ont subies dans les combats antérieurs; l'organisation du service d'étapes, ainsi que par l'affectation d'effectifs à la défense de l'arrière menacée par les raids des éclaireurs turcs.

De tout cela il est permis de déduire qu'avec le recul des forces nationales et la progression de l'avance hellène, l'équilibre numérique finira par s'établir entre les deux armées.

Pour pouvoir se prononcer au sujet des intentions du haut commandement nationaliste, des informations plus précises sont nécessaires.

Néanmoins, d'une façon générale, on peut dire que le passage du Sakaria par la partie méridionale de Haimana est difficile, et que par le nord, elle est impossible. Un passage entrepris de front entraînerait de lourdes pertes aux Hellènes qui, en outre, seraient exposés à une contre-attaque des nationalistes.

De l'Akham :

1. — Dans la région de Bilejik, Achahikouy et Yenikouy qui ont été réoccupés, on ne rencontre plus l'ennemi.

2. — Dans la direction de Bouzkourtouy et Karakouy, les opérations se développent dans les conditions souhaitées.

Le commandant de la brigade de cavalerie, colonel HADJI ARIF

## L'opinion turque

Incohérences et contradictions

Du Tephid-Efikar :

D'après une dépêche reçue au dernier moment de source authentique, l'aile droite ennemie essayant d'opérer un mouvement tournant près de Boudagh a été arrêtée. La bataille se développe en notre faveur. Elle commença mardi. Notre armée résista jusqu'au soir à l'attaque ennemie qui fut finalement repoussée. Hier encore, cette lutte victorieuse continuait.

Les assauts hellènes ont perdu leur première fougue. Selon l'avis de nos cercles militaires, au cas où la résistance des nôtres se prolongerait encore un jour, l'aile droite hellène sera vaincue, et le mouvement enveloppant aura échoué.

Cette information provenant de nos propres sources est confirmée par des informations puisées dans les cercles étrangers.

Bien que l'ennemi ait traversé le Sakaria, entre Gordium et Poladli, il y a trouvé devant lui nos forces chargées de défendre le passage du fleuve, et un violent combat s'est engagé qui se développa à

notre avantage, de sorte qu'en cas de défaite, les Hellènes seront jetés dans le Sakaria.

## Un communiqué qui n'en serait pas un

A propos du communiqué nationaliste du 22 août que nous avons reproduit hier des journaux turcs, le Tephid écrit : « Nos confrères ont publié hier un prétendu communiqué nationaliste du 22. Or, jusqu'à l'heure où nous écrivons ces lignes, aucun communiqué ayant cette date n'a été reçu d'Anatolie.

Par conséquent, le communiqué publié par nos confrères n'est pas authentique. »

## Une dépêche de Kémal

De l'Akham :

Quelques personnes arrivées hier d'Ismit déclarent que Mustafa Kémal pacha a adressé au commandant de la place d'Ismit la dépêche suivante :

« Les opérations militaires se développent en notre faveur. »

## L'Akham arrête l'offensive...

De l'Akham :

D'après nos informations, reçues au dernier moment, le commandement de l'armée hellène d'Anatolie, fait savoir à Athènes que devant des forces supérieures, il ne pouvait continuer l'offensive.

D'autre part, on assure que l'attaque grecque a été arrêtée et que, d'un moment à l'autre, il faut s'attendre à la retraite des Hellènes.

## ...et anéantit une colonne grecque dans le Désert Salé

L'Akham prétend apprendre de source officielle que la colonne hellène chargée de tourner l'armée turque du Sakaria s'étant heurtée à une puissante concentration nationaliste, une bataille s'en est suivie. Les Hellènes, battus, auraient été jetés dans le Désert salé. Une partie importante de leurs forces se serait perdue dans le désert.

## La conférence de Washington

L'emploi de la langue française

Paris, 24. T.H.R. — M. Briand, répondant au secrétaire perpétuel de l'Académie française, Frédéric Masson, au sujet du vœu émis par l'Académie, concernant l'emploi de la langue française par la conférence de Washington, rappelle que lors des négociations en 1919, la langue anglaise fut admise comme langue officielle, à côté de la langue française.

M. Briand déclare qu'il ne négligera rien pour que de nouvelles atteintes ne soient plus portées au privilège séculaire, librement accordé à la langue française. Le gouvernement américain donne l'assurance à l'ambassadeur de France que la nouvelle concernant l'emploi seul de la langue anglaise par la conférence de Washington, ne reposait sur aucun fondement.

M. Briand affirma en terminant que le gouvernement français ne pourrait pas participer à une conférence où la langue ne serait pas admise comme langue officielle.

Néanmoins, d'une façon générale, on peut dire que le passage du Sakaria par la partie méridionale de Haimana est difficile, et que par le nord, elle est impossible. Un passage entrepris de front entraînerait de lourdes pertes aux Hellènes qui, en outre, seraient exposés à une contre-attaque des nationalistes.

De l'Akham :

1. — Dans la région de Bilejik, Achahikouy et Yenikouy qui ont été réoccupés, on ne rencontre plus l'ennemi.

2. — Dans la direction de Bouzkourtouy et Karakouy, les opérations se développent dans les conditions souhaitées.

Le commandant de la brigade de cavalerie, colonel HADJI ARIF

## Dans les Balkans

Délimitation de frontières

Budapest, 24. T.H.R. — Les commissions chargées de la délimitation entre la Roumanie et la Hongrie, arrivèrent mardi à Budapest.

## La mobilisation générale en Albanie

Bucarest, 24. A.T.I. — La presse roumaine est informée que le gouvernement albanais a déclaré la mobilisation générale.

Le Vitorul dit que la situation en cette région est très troublée et que le désarmement de la Ligue des nations de solutionner ce problème ne fait que prolonger un état de choses susceptible de très graves complications.

## France et Japon

Paris, 24. T.H.R. — Le correspondant du Temps à Tokio croit savoir que le Japon aurait l'intention de manifester à la conférence de Washington le désir d'obtenir l'application, en Indochine française, du traitement de la nation la plus favorisée en matière douanière. Une coopération économique franco-japonaise rendrait plus étroite l'amitié entre les deux pays qui ont conclu autrefois un accord politique visant l'équilibre en Extrême-Orient.

## A Moscou

L'Union des artistes russes de Moscou a organisé une série de représentations théâtrales dans cette ville au profit des sinistrés de la famine. Les recettes ont atteint 100 millions de roubles.

Paris, 24. T.H.R. — L'Intransigeant rappelle que récemment une note officielle du Japon déclarait que les représentants du Japon n'avaient reçu de leur gouvernement aucune autre instruction que de donner leur concours à la solution la plus impartiale, le vicomte Ishii déclaraient les Débats, rend ainsi un réel service en acceptant de rédiger lui-même le rapport sur la question silésienne, car un nouveau retard ou la carence de la Société des Nations eussent été funestes.

Paris, 24. T.H.R. — L'Echo de Paris croit savoir que contrairement à ce qui avait été annoncé, le maréchal Joffe n'a pas quitté la capitale.

Paris, 24. T.H.R. — L'Echo de Paris croit savoir que contrairement à ce qui avait été annoncé, le maréchal Joffe n'a pas quitté la capitale.

Paris, 24. T.H.R. — L'Echo de Paris croit savoir que contrairement à ce qui avait été annoncé, le maréchal Joffe n'a pas quitté la capitale.

## NOS DÉPÊCHES

### La question irlandaise

Londres, 25 août

Un conseil de ministres sous la présidence de M. Lloyd George s'est occupé hier soir de la question irlandaise.

Les nouvelles de Dublin annoncent que de Valera penche pour l'acceptation de l'offre du gouvernement, à la suite de l'attitude modérée de la Convention nationale.

Le «Daily Telegraph» déclara que la convention de l'Organisation nationale est un facteur décisif de la conciliation. La presse unanimement déclare que la population de l'Irlande qui a eu l'occasion d'apprécier les avantages de l'armistice est entièrement en faveur de la signature immédiate d'un accord.

### L'avance grecque

Paris, 25 août

On télégraphie d'Anatolie que la marche en avant de l'armée grecque s'effectue difficilement.

Les kémalistes sont décidés à opposer une résistance acharnée. Il est indubitable, dit le «Petit Journal» que la prise d'Angora comportera de très lourds sacrifices pour l'armée grecque.

### La conférence de Washington

Paris, 25 août

Suivant des informations d'Italie, les milieux politiques de Rome estiment que le moment serait propice pour arrêter les hostilités en Anatolie et accélérer par voie diplomatique le règlement du problème oriental.

### Les frontières roumaino-hongroises

Bucarest, 25 août.

La presse roumaine déclare que les frontières entre la Roumanie et la Hongrie ont été définitivement fixées par le traité de Trianon.

Il ne reste pour la commission de délimitation de Budapest que de fixer d'une façon détaillée les frontières entre la partie du Banat du nord assignée à la Yougo-Slavie et celle accordée à la Roumanie.

Les journaux de Bucarest sont unanimes à déclarer que la tâche de la commission ne comporte aucune difficulté.

### L'Italie en Argentine

Rome, 25 août.

La presse italienne annonce que le premier ministre M. Bonomi s'est longuement entretenu avec l'ambassadeur d'Italie en Argentine, M. Rolando Ricci.

Les délibérations ont porté sur la question de la colonisation de cette région par l'Italie.

### Les pourparlers de Wiesbaden

Paris, 24. T.H.R. — M. Loucheur, ministre des régions libérées, est en entretien avec M. Briand au cours duquel différentes questions relatives aux réparations en nature, qui feront l'objet des pourparlers de Wiesbaden, furent examinées.

L'entrevue de Wiesbaden reste fixée à vendredi.

### Le rapport sur la Silésie devant la S. D. N.

Paris, 23. T.H.R. — A la suite du refus motivé du représentant de l'Espagne au conseil de la S. D. N. au sujet du rapport sur la question de la Haute-Silésie, le vicomte Ishii déclara, vu la brièveté du délai, de présenter lui-même le rapport.

Paris, 24. T.H.R. — L'Intransigeant rappelle que récemment une note officielle du Japon déclarait que les représentants du Japon n'avaient reçu de leur gouvernement aucune autre instruction que de donner leur concours à la solution la plus impartiale, le vicomte Ishii déclaraient les Débats, rend ainsi un réel service en acceptant de rédiger lui-même le rapport sur la question silésienne, car un nouveau retard ou la carence de la Société des Nations eussent été funestes.

Paris, 24. T.H.R. — L'Echo de Paris croit savoir que contrairement à ce qui avait été annoncé, le maréchal Joffe n'a pas quitté la capitale.

### Brigandage

Avant-hier 7 brigands turcs attaquèrent à Tebengueky le kiosque de Kechli bey, ancien vali de Brousse. La police a pu arrêter les bandits.

### Accident d'auto

Une auto a renversé et blessé sur la Grande Rue de Pérà le jeune Hovsep Doiab Déré marchant nu de pastèques.

### Désespoir de hanem

La jeune hanem Gaeter, servante à Cassim-Pacha, a déclaré à la police qu'elle avait tenté de se tuer en absorbant du sublimé, par désespoir d'avoir été abandonnée par son séducteur Kiazim.

### Le vieux pont d'Oun-Capan

Le vieux pont d'Oun-Capan a été sérieusement endommagé par la collision de plusieurs vapeurs au cours de la bourrasque de mardi dernier.

fre qui doit se rendre en mission au Japon et en Indo-Chine, ne s'embarquera pas à Marseille, le 2 septembre à bord du paquebot André Lebon.

En effet, le maréchal a reculé la date de son départ qui aura lieu vraisemblablement vers la fin de l'année.

### Au Danemark

Paris, 24. T.H.R. — Les gouvernements des puissances de l'Entente ayant offert de vendre au Danemark le grand hangar à Zeppelins et les bâtiments du camp allemand d'aviation de Tønder.

Côté Occidentale du Shieswig rétrocedé le Temps croit savoir que le gouvernement danois est disposé à accepter l'offre.

### A Budapest

Bucarest, 24. A. T. I. — La presse roumaine annonce que le gouvernement hongrois ne cesse pas de faire de la propagande en diverses régions de la Transylvanie contre la Roumanie.

Une organisation a été découverte à Sibiu, qui travaillait à provoquer des troubles en Transylvanie. La police générale est informée que le gouvernement hongrois subventionnait cette organisation.

### Les impôts en Allemagne

Berlin, 24. A. T. I. — La presse allemande dit que le Reich ne pourra faire face aux engagements et à ses besoins intérieurs sans une sérieuse modification de l'organisation financière du Reich.

Le Frankfurter Zeitung déclare qu'il ne s'agit pas seulement d'une augmentation des impôts et des taxes, mais d'une réorganisation financière radicale.

Ce journal déclare que le cabinet de Berlin doit se rendre compte qu'il faut, faire de grandes économies dans le budget.

### FRANCE ET ANGLETERRE

Une importante association patriotique anglaise

Londres, 24. T.H.R. — Une importante association patriotique anglaise comptant plus de 200.000 membres adhérents vient d'élire comme président un ami de la France, Lord Derby.

Au cours de la séance d'élection, le président de la réunion Sir Ernest Wild, député unioniste, déclara : « que l'union était particulièrement heureuse de voir à sa tête un diplomate très populaire. Sir Ernest Wild ajouta quelques paroles où se traduisent le sentiment des patriotes anglais à l'égard de la France.

« L'Entente, dit-il, est le point vital de la politique extérieure actuelle; lord Derby apportera dans nos conseils, avec sa connaissance profonde du peuple français, le désir de lui rester fidèle et de maintenir l'Entente dont la guerre enseigna les bienfaits. Nous pouvons assurer nos vaillants alliés français que l'Union britannique ne sacrifiera jamais nos amis, dans le but d'apaiser nos ennemis ».

### FAITS DIVERS

#### Un meurtre

Le nommé Diantiri qui recueillait des maïs au clair de lune, dans un village de Tchataldja, a été tué d'un coup de fusil par quelqu'un qui essayait d'être un bête sauvage.

#### L'affaire de Boghazkoy

On nous communique, sur les incidents survenus récemment à Boghazkoy, la note suivante, de source officielle :

Il est exact qu'un certain Mustafa a été assassiné aux environs de Boghazkoy et déposé d'une somme de 12 (douze) livres turques. C'est à la suite de ce meurtre que les gendarmes turcs ont opéré des perquisitions dans le village, dans le but de découvrir les coupables ; à la suite de ces perquisitions quelques habitants ont été soupçonnés. La gendarmerie turque, ayant voulu se saisir de ces suspects, pour instruire l'affaire, a été, avant d'arriver au village, accueillie par des coups de feu.

Les habitants de Boghazkoy ont été frappés d'une amende, pour avoir, malgré les ordres sévères donnés précédemment, conservé des armes de guerre.

Voilà à quoi se résume l'affaire de Boghazkoy.

#### Brigandage

Avant-hier 7 brigands turcs attaquèrent à Tebengueky le kiosque de Kechli bey, ancien vali de Brousse. La police a pu arrêter les bandits.

Une auto a renversé et blessé sur la Grande Rue de Pérà le jeune Hovsep Doiab Déré marchant nu de pastèques.

#### Désespoir de hanem

La jeune hanem Gaeter, servante à Cassim-Pacha, a déclaré à la police qu'elle avait tenté de se tuer en absorbant du sublimé, par désespoir d'avoir été abandonnée par son séducteur Kiazim.

Le vieux pont d'Oun-Capan a été sérieusement endommagé par la collision de plusieurs vapeurs au cours de la bourrasque de mardi dernier.

## ECHOS ET NOUVELLES

### AMBASSADES ET LEGATIONS

Le colonel Vitali, attaché militaire du Haut-Commissariat italien à Constantinople, partira incessamment en congé pour l'Europe.

Une réception sera tenue lundi prochain à l'ambassade de Perse en l'honneur du prince héritier. Le mercredi un grand dîner sera offert par l'ambassadeur. Le dîner sera suivi d'une réception diplomatique.

### COMMUNAUTÉ GRECQUE

Un bureau de presse a été créé au Patriarcat oecuménique. La direction en a été confiée à M. P. Kessissoglou, notre ancien confrère du Potris tout indiqué pour remplir à souhait ces délicates fonctions.

### COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens, a rendu sa visite à M. Charles Wickrey, le secrétaire général du comité de secours arménien, qui vient de rentrer d'Arménie.

M. Wickrey est parti hier pour Beyrouth et Jérusalem où il va surveiller l'installation de 800 orphelins transférés de Nahr-el-Omar au monastère local. Ces orphelins seront entretenus par le comité de bienfaisance arménien avec le concours du comité de secours américain.

Le patriarche a remercié chaleureusement M. Wickrey pour le dévouement sans bornes qu'il témoigne aux pupilles de la nation arménienne et l'a prié de vouloir bien continuer l'hiver prochain aussi sa précieuse assistance.

S. B. Mgr Zaven a adressé à l'Emir Kaïal un télégramme de félicitations à l'occasion de son avènement au trône, évoquant les services qu'il a rendus à la nation arménienne.

Le Vertiche Lour suggère l'achat par la commission ad hoc pour les sinistrés de l'incendie de Scutari d'une centaine de tentes militaires en zinc que les autorités anglaises ont mises en vente au prix de 80 à 90 livres chaque. Ces tentes se trouvaient à Chichli, sur la colline de la Liberté. Chacune de ces tentes peut abriter deux familles. Notre confrère affecte à ce but le montant de la souscription qu'il a ouverte dans ses colonnes.

### Au grand-vézirat

Un représentant diplomatique de la Poigne, le délégué apostolique du Siège et le préfet de la ville ont eu hier des entrevues successives avec le grand-vézir.

### Le prince héritier de Perse

Le prince-héritier de Perse a rendu hier visite à l'amiral Bristol, Haut-Commissaire du gouvernement américain, et à S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens.

### L'administration grecque à Smyrne

Depuis jeudi dernier les services du Haut-Commissariat grec à Smyrne ont été transférés dans le konak du gouvernement général, complètement remis à neuf.

### La cour martiale hellénique de Smyrne

La cour martiale hellénique de Smyrne a condamné pour espionnage, à 5 ans d'emprisonnement et au paiement d'une amende de 2.000 drachmes Hussein Husein bey, directeur du Secar Hak (la voix du droit).

### Nos chauffeurs

Afin de prévenir les accidents d'auto, les autorités compétentes ont décidé de rendre plus rigoureuses les pénalités infligées aux chauffeurs qui contreviennent aux dispositions du règlement en vigueur.

### En Anatolie

La récolte des noixettes en Anatolie paraît très bonne cette année-ci, on croit les nouvelles parvenues de Trébizonde. 6.000 sacs ont été dernièrement vendus pour Marseille à 37 piastres l'ocque.

### La ligne Bozanti-Yénidjé

La ligne qui mène de Bozanti à Yénidjé est sur le point d'être ouverte au trafic, selon les informations du Gallia.

Les travaux sont dirigés par M. Mavrocato. Les forces kémalistes se trouvant à Bozanti se retirent vers Sis, Kara-Bazar et Tchétéhli. Les agents de police s'efforcent également. Seules les autorités civiles restent à Bozanti. Les Turcs originaires d'Adana et qui se trouvent à Bozanti rentrent dans leurs foyers.

### La question de l'or

L'assemblée plénière du conseil d'Etat s'est réunie hier sous la présidence de Tekvik bey et a examiné la question du remboursement en or ou en papier-monnaie des dettes contractées avant la guerre. Le nouveau projet de loi élaboré sera achevé dans la séance de samedi prochain.

### Le mouvement du port

Le mouvement du port de Constantinople accuse un total de 1 million 786.000 tonnes.

### Les démarches de Salih pacha

La Sublime Porte a reçu hier de Salih pacha, ministre de la marine, une dépêche où il annonce qu'il se trouve encore à Rome.

## Le tribunal d'indépendance de Castamouni

Le négociant en céréales Tomboul oghlou Keliman, établi à Kianguir, a été condamné par le tribunal de l'indépendance de Castamouni à 15 de travaux forcés pour avoir propagé des nouvelles de nature à porter atteinte aux aspirations nationales.

## Déclarations de M. Chahverdian

M. Chahverdian, délégué commercial de la République arménienne, a déclaré au Tephid-Efikar qu'il n'y a pas de relations officielles entre l'Arménie et la Turquie. La République d'Erivan n'a pas de représentant diplomatique à Angora.

## Chez les mohadjirs

La direction des émigrés va procéder demain à Saradjhané, Stamboul, à la circonscription de 400 petits mohadjirs en présence des membres du gouvernement et aux sons de toutes les fanfares militaires turques de Constantinople.

## En Géorgie

La taxe sanitaire extraordinaire. — Le comité révolutionnaire géorgien a imposé une contribution de 50 millions de roubles à la bourgeoisie géorgienne sous la forme de taxe sanitaire extraordinaire. La part de Tiflis est de 25 millions. Chaque magasin est taxé en moyenne de 200 à 300 millions de roubles. De nombreux propriétaires refusent de payer. La section politique de l'armée rouge russe a arrêté des centaines de bourgeois. Ceux-ci sont condamnés à balayer les rues.

## Le choléra.

— L'Agence d'Anatolie annonce que le choléra en Géorgie et à Batoum a disparu. Les mesures quaranténaires, en vigueur depuis le 15 août, ont été abolies.

## La cocaïnomanie à Constantinople

D'après une enquête du Vakif, la consommation de la cocaïne à Constantinople atteint actuellement 10 kilos par jour. Le Vakif en conclut qu'il y aurait déjà plus de 10.000 cocaïnomanes en notre ville.

## Secours à l'Arménie

Nous recommandons à la générosité de nos lecteurs la distribution de cerceaux qui aura lieu dimanche, 28 août, au profit des sinistrés d'Arménie. Le sort de ces malheureux mérite sans réserve les sympathies de tous.

## Saisie de gravures

A Yuksek



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
25 août. 1921

fournis par la Maison de Banque

## PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57  
Téléphone 2109

## OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 o/o	Ltqs.	70
Lots Turcs		865
ntérie ur 5 o/o		1175
Egypt 1898 5 o/o	Frs.	1500
1903 5 o/o		1100
1911 8 o/o		1070
Grecs 1890 5 o/o	Ltq.	900
1904 5 1/2		9
1913 2 1/2		850
Anatolie		1125
II		1125
III		1015
Quais de Consople 4 o/o		20
Port Haidar-Pacha 5 o/o		13
Quais de Smyrne 4 o/o		460
Eaux de Deroc 4 o/o		40
de Scutari 5 o/o		40
Tunnel		40
Tramways		40
Electricité		40

## ACTION

Anatolie Ch. de fer Ott.	1250
Assurances Ottomanes	
Bahia-Karadina	
Banque Imp. Ottoman	
Brasseries réunies	
Chartered	
Ciments Réunies	
Deroc (Eaux de)	
Orgerie Centrale	
Société d'Héracles	
Kassandria	
Minoterie l'Union	
Régie des Tabacs	
Tramways de Consople	
Jouissances	
Téléphones de Consople	
Transvaal	
Union Ciné-Théâtre	
Commercial	
Laurent grec	
Séria	
Eaux de Scutari	

## MONNAIES (papier)

Livre turque	
Livres anglaises	
Francs français	
Livres italiennes	
Drachmes	
Dollars	
Roubles Romanoff	
Koronas	
Leis	
Couronnes autrichiennes	
Mark	
Levas	
Billets Banque Imp. Ott.	
ter Emission	

## CHANG

New-York	
Londres	
Paris	
Genève	
Rome	
Athènes	
Berlin	
Vienne	

## BOURSE DE PARIS

Paris, 24. T.H.R. — La meilleure orientation du marché se poursuit encore. Mercredi, les cours sont en progrès, moins rapides que mardi, ce qui est dû à la hausse trop rapide qui avait eu lieu le mouvement de reprise.

Tous les groupes, au parquet et en coulisse, même les pétroles, concourent à la bonne tenue générale.

## La Politique

## En Russie affamée

Nous venons de recevoir un appel d'un comité ukrainien.

« Notre patrie bien-aimée, dit cet appel, jadis si florissante et heureuse, n'est actuellement qu'une vallée de souffrances, de pleurs et de désespoir.

L'horreur couvre ses champs, les villes sont à demi ruinées, les villages incendiés.

Les fabriques ne travaillent plus. L'étoile des patriotes, défenseurs de la terre natale, sont exterminés sans pitié. Toute l'Ukraine est en flammes. Les enfants de ses fils ont versé à torrents.

Le peuple ukrainien poursuit une lutte tenace contre ses oppresseurs, se refusant à se soumettre à la loi d'un maître imposé par les éléments étrangers.

Le peuple ukrainien ne veut pas être esclave car depuis des siècles il s'était habitué à combattre pour la liberté. La conception de l'Internationale communiste est totalement étrangère à ce peuple, car la conscience de sa nationalité est profondément enracinée dans son âme.

Il abhorre le communisme; le citoyen ukrainien aime son bien et respecte le bien d'autrui.

Il n'a pas besoin de la révolution mondiale et ne veut point participer à l'œuvre de l'assujettissement des peuples qui jouit de l'Internationale communiste: il aspire seulement à reprendre le travail dans ses champs au milieu d'une vie paisible et tout en entretenant des relations d'amitié avec d'autres peuples, leur fournissant les produits de son labeur.

## DERNIÈRE HEURE

Les traités de paix  
entre les Etats-Unis  
et les Etats centraux

Le traité de paix entre l'Allemagne, l'Autriche et les Etats-Unis a été signé à Vienne au ministère des affaires étrangères le 24 août. Le commissaire américain à Budapest a été autorisé par son gouvernement à signer le traité de paix avec la Hongrie. — (T. S. F.)

## M. Hughes à Amiens

M. Hughes, le premier ministre australien, est arrivé à Amiens, mardi dans l'après-midi, pour visiter le cimetière australien en cette ville. M. Hughes a été salué par une grande affluence qui a vivement acclamé le représentant de l'Australie dont les soldats sauvèrent Amiens en 1918. — (T.S.F.)

## La France et la Nouvelle Zélande

Au cours d'une réception organisée en son honneur à l'ambassade de France à Londres M. Massey, premier ministre de la Nouvelle Zélande, qui est sur le point de quitter l'Angleterre, a reçu de la main du comte de Saint-Aulaire les insignes de grand officier de la Légion d'Honneur. M. Massey a remercié l'ambassadeur de France et déclaré que la Nouvelle Zélande appréciera aussi hautement que lui-même l'honneur qui lui a été conféré par le gouvernement français. (T. S. F.)

et recevant en échange ce dont il a besoin.

Ainsi donc, le bolchevisme pourrait bien sombrer en ces heures terribles que vit la Russie. Mais il se pourrait aussi que les diverses nationalités qui vivent en Russie soient lassées du régime russe et veuillent s'en séparer.

L'informé

## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

## La limitation des armements

A propos de l'invitation du président Harding aux puissances en vue de tenir à Washington une conférence qui discuterait la limitation des armements navals, l'Ikdam s'exprime ainsi :

Les dépenses militaires sont devenues une charge absolument insupportable pour les peuples. Tant que ces dépenses ne seront pas réduites, aucun pays ne pourra goûter le repos. Aussi, cette proposition de réduction des frais d'armement a-t-elle été accueillie partout avec une satisfaction facile à comprendre. Toutefois, pour que cette belle illusion devienne une réalité tangible, il faut que chaque peuple fasse quelques sacrifices, qu'il renonce à une partie de ses revendications nationales.

Or nous souhitions à M. Harding d'avoir, sous ce rapport, une meilleure chance que son prédécesseur, M. Wilson.

## Encore deux mots

Le Vakit revient sur le discours prononcé par M. Lloyd George aux Communes et auquel le journal turc avait consacré hier son article de tête.

Le Vakit critique notamment le passage du discours de Premier britannique où celui-ci a estimé que Turcs et Hellènes devaient être laissés libres de continuer la guerre et que le Vakit interprète dans ce sens : M. Lloyd George a voulu dire que la partie finalement victorieuse aurait le droit pour elle.

Le journal turc fait remarquer que dans la question des îles Åland surgie entre la Suède et la Finlande, le Conseil suprême n'agit pas ainsi; il ne laisse pas que le différend aboutisse à un conflit armé entre les deux pays. L'affaire fut confiée à la Société des nations qui, tenant compte de l'importance spéciale qu'avaient pour la Finlande les îles précitées, les attribua à cette dernière, sans souci du principe des nationalités.

Le Vakit parlant ensuite de la question de Smyrne, s'exprime ainsi :

La ville de Smyrne — à propos de laquelle et en se prévalant du principe des nationalités, on prétend qu'elle a une population en majorité grecque, ce qui est d'ailleurs sujet à caution — ne constitue pas pour la Turquie une question exclusivement militaire, géographique et économique, et même une simple ques-

même l'honneur qui lui a été conféré par le gouvernement français. (T. S. F.)

## La Standard Oil et la Russie

Le Local Anzeiger annonce que le Standard Oil avec le concours de certains hommes d'affaires anglais a signé un traité économique avec Krassine à Londres garantissant un crédit de 400 millions de dollars à la Russie en échange de concessions dans l'Oural. (T. S. F.)

## Nouvelles turques

De source turque on nous a donné, hier soir, les détails suivants sur les opérations militaires :

Les Turcs avaient concentré sur leurs positions de la plaine de Hamana 17 divisions avant le déclenchement de l'offensive hellénique. Ils avaient également concentré derrière ces divisions des forces de cavalerie pour harceler l'armée hellénique. Ces forces sont entrées en mouvement à la suite de la prétendue retraite des troupes helléniques qui auraient même laissé un certain nombre de prisonniers. Les combats se poursuivent.

## La taxe du tchéttu

La taxe majorée du tchéttu sera perçue à partir du 1er septembre prochain. Les contribuables qui ne l'auront pas acquittée dans le courant du mois seront passibles de pénalités.

## PRESSE GRECQUE

## La question de l'Epire du Nord

Parlant des complications survenues dans le règlement de la question épirote, le Proia ne peut croire aux nouvelles récemment télégraphiées et d'après lesquelles l'Albanie retrouverait ses frontières de 1913.

« Il sera difficile à l'Hellénisme non pas de renier et d'abandonner mais de méme oublier l'Epire du Nord. La création d'une nouvelle Grèce irrédente au moment où l'autre tend à s'effacer après tant de luttes, non seulement n'est pas agréable mais en l'équation une mission sacrée à l'hellénisme de la-bas ne contribuera pas à installer une situation d'ordre dans la péninsule des Balkans. »

## PRESSE ARMENIENNE

## Le communisme turc

Le Djagdamard traite de la question du communisme turc. Après en avoir exposé la genèse, notre confrère dit que le but des Turcs est de se servir de cette doctrine comme d'un moyen et non comme d'un idéal, afin d'arriver à constituer une Fédération pantouranienne depuis Constantinople jusqu'à Pamir, pour se rendre maître du cotoi du Turkestan, du naphthé de Poti et étendre leur influence sur les musulmans des Indes.

Les nationalistes turcs jugent nécessaire de constituer leur parti communiste dont le fondateur fut Ali bey, un jeune-Turc qui était le sous-secrétaire d'Etat au département du ravitaillement à Constantinople pendant la guerre générale. Un journal turc l'a surnommé le second Karl Marx.

« Le communisme, déclare Mahmoud Essad, est actuellement indispensable. Il est possible que demain l'on modifie et restreigne son programme. Il n'y a que le nationalisme qui ne soit susceptible d'aucune modification, car celle-ci entraînerait sa ruine. »

tion d'indépendance, mais une condition sine qua non de l'existence du peuple turc.

## Une politique habile

Sous ce titre, Ali Kemal bey consacre dans le Peyam un article aux déclarations de M. Gounaris touchant la position du gouvernement de Constantinople vis-à-vis de celui d'Angora.

Ali Kemal bey comprend que le premier ministre hellène ait intérêt à ce que les deux gouvernements ne soient considérés que comme un seul, et il ne nie pas que cette manœuvre de M. Gounaris soit habile.

Ali Kemal bey s'efforce ensuite de démontrer qu'il n'y a rien de commun entre la Sublime Porte et les dirigeants d'Angora et que rien ne serait plus absurde que tenir la première responsable des faits et gestes du gouvernement anatolien. Ali Kemal bey déplore que ceux qui ont attiré sur la Turquie tant de malheurs ne sachent pas montrer au moins quelque sens politique pour déjouer les intrigues d'un

Gounaris et réfuter les assertions malveillantes.

Ali Kemal bey poursuit :

Pourquoi ne le font-ils pas ? Parce que, s'ils le faisaient, ils agiraient contre les désirs du comité sacré. Or de ces gens vous pouvez tout attendre, mais pas cela. Cette preuve de courage civique, ils ne vous la donneront jamais !

## VARIÉTÉS

## Peut-on fumer ?

Si oui, à quel point le tabac est-il nocif ?

Peuvent fumer ceux qui n'ont pas de tendances à l'arthritisme, donc de qui les appareils d'élimination fonctionnent bien, ou plutôt, parfaitement.

Le tabac influe manifestement sur le système nerveux par l'intermédiaire de la circulation sanguine et de l'appareil respiratoire ; on absorbe la nicotine et de l'oxyde de carbone.

Le tabac est un poison du cœur ! Il s'attaque non seulement au système nerveux qui régit les mouvements de l'appareil central de la circulation, mais encore au système vasculaire tout entier, particulièrement aux muscles qui entourent les parois des artères, la nicotine, surtout, celle des tabacs d'Orient, détermine une hausse de la pression artérielle par suite de la constriction spasmodique des petites artères, dont les parois sont très musculaires.

Cette hypertension est dangereuse car elle peut provoquer des accès d'angine de poitrine, et aussi des désordres dans l'appareil rénal, chez les sujets à albuminurie légère, transitoire, l'abus du tabac produirait par hypertension artérielle, des poussées congestives du côté du rein, de même pour ceux souffrant d'artériosclérose y sont prédisposés.

Le Dr Rénon de l'hôpital de la Pitié consacre un chapitre sur l'action du tabac sur l'appareil vasculaire, et les lésions graves du système circulatoire, qui conduit aux conclusions suivantes :

Effets sérieux : chez les débauchés de sécheresse artérielle, chez ceux qui ont une hypertension artérielle manifeste ; chez la neuro-arthritiques prédisposés plus que les autres à l'action nocive du tabac.

Remèdes, suppression du tabac ou encore fumer ceux dénicotinisés. Manifestations ultérieures : essoufflement, maux de tête, oubliabilité intellectuelle, mémoire imprécise, extrémités froides, congestion de la tête.

Conclusion. Pour ceux qui n'éliminent pas assez les toxines, l'abus du tabac nuit à la santé, car, il aide à la sclérose du système artériel et à la sclérose du cœur. C'est une combustion incomplète, les résidus des toxines restent et s'infiltrent dans les tissus des artères du cœur.

Dans le cas de suralimentation il faut prendre de l'huile de foie de morue ou de peptone, mais seulement un certain temps après l'arsenic (Liquor Fowler), qui est un modérateur des combustions organiques, médicament d'épargne « anti-dépense », il s'oppose aux « éliminations démesurées ».

## Chasseurs lisez ceci...

L'époque de la chasse va commencer. Tout bon Nemrod apprendra avec plaisir que la Coopérative Anglaise vient de recevoir de France, d'Angleterre et de Belgique, tout ce qui est nécessaire à la chasse.

Son rayon cynégétique vient de ce fait d'être complété on ne peut plus avantageusement.

Parmi les articles reçus citons : des fusils belges de premier ordre, des douilles françaises et anglaises, du plomb, un grand choix de cartons, sifflets, broches à fusil, charettes, cartouchières, portables, colliers pour chiens, bretelles pour fusils, miroirs à alouettes, etc., etc.

Les familles Vienna, John Castelli, Cuinet, prient les parents, amis et connaissances de vouloir bien assister à la messe de Requiem qui sera donnée en la chapelle de St-Louis des Français samedi matin, 27 août, à 10 heures pour le repos de l'âme de

Mme Vve Alphonse Cuinet

## Banque Impériale Ottomane

## AVIS

aux porteurs de la Dette Unifiée résidant en Turquie

Le Conseil d'Administration de la Dette Publique Ottomane, informe les porteurs Alliés ou Neutres que le délai fixé pour le paiement de l'acompte de Ltst 0:1:3, par Coupon Unitaire de la Dette Convertie Unifiée, des échéances Mars 1915 à Mars 1920 inclus, devant expirer le 1er Septembre prochain, ce terme est prolongé jusqu'au 1er Mars 1922.

Le Siège, à Galata, de la Banque Impériale Ottomane, accepte à ses Guichets, jusqu'à cette dernière date, les susdits Coupons pour l'encaissement dudit acompte pour compte des détenteurs surjets Alliés ou Neutres.

## AUJOURD'HUI

## AU CINÉ-MAGIC

Nouveau Programme

## L'INSTITUTRICE

## DE-SIX

## PETITES FILLES

D'après le célèbre roman de

Mme Lucie Delarue-Mardrus

## FOIRE INTERNATIONALE D'ECHANTILLONS A PRAGUE

du 1 au 8 Septembre 1921.

Lieu de rendez-vous préféré par les producteurs et les commerçants occidentaux avec les commerçants de l'Orient.

Occasion exceptionnelle pour entrer en relations directes avec les industriels tchécoslovaques et d'autres pays exportateurs.

Toutes les facilités de communication sont accordées par les autorités compétentes.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Attaché Commercial de la République Tchécoslovaque, Péra rue Tom Tom 31.

Représentation des Républiques Transcaucasiennes  
pour le Commerce Etranger

En vue des ruines dans la ville, selon lesquelles les marchandises, arrivant à Batoum, sont frappées d'impôt spécial, montant parfois jusqu'à 100 pour cent, la Représentation à Constantinople des Républiques Transcaucasiennes pour le Commerce Extérieur porte à la connaissance de tous, qu'en attendant des renseignements exacts de Tiflis, elle délivre préalablement des sauf-conduits pour tous produits d'approvisionnement, lesquels exemptent de tous impôts spéciaux quelconques.

Les personnes intéressées sont priées de se munir de dites sauf-conduits, qui se sont délivrés tous les jours de 10 à 3 heures de l'après-midi.

## MOUVEMENT DU PORT

## National Steam Navigation

## Co Ltd of Greece

## Ligne directe bi-mensuelle entre

## Constantinople-New-York

## Le transatlantique de luxe

## MEGALI HELLAS

tonnes 13.000 et vitesse 18 nœuds attendu en notre port le 27 août, partira des Quais de Galata le 2 septembre pour NEW-YORK touchant au Pirée.

## Ligne Varna-Constantza

## Le transatlantique

## MEGALI HELLAS

partira de notre port le 27 août samedi à 4 h m. pour Constantza touchant à Varna.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale Galata, Omer Abid han, 2me étage. Tél. Péra 1320.

## Laster, Silbermann et Cie.

## (Département Maritime)

## Service régulier entre Anvers-Constantinople-Mer Noire et

## service de retour

Le bateau BERTHA sous pavillon norvégien, arrivera de Bourgas le 28 crt. et chargera immédiatement pour Anvers, Amsterdam, Rotterdam, Dantzig, Riga, Reval et les autres ports de la Baltique.

## Vapeurs attendus :

Le bateau ALPHA sous pavillon danois, arrivera le 28 courant et partira après son déchargement pour Varna, Constantza, Galatz et Braila, en acceptant des passagers et marchandises.

Le bateau TALISMAN sous pavillon norvégien, arrivera d'Anvers vers le 15 septembre et partira après déchargement pour Bourgas, Varna, Constantza, Galatz et Braila.

Le bateau PRUSSIA sous pavillon de Mémel, chargera à Anvers le 1er septembre pour Constantinople. Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Laster, Silbermann et Cie, Tchinnil Rihim han, No 13-15. Téléphone Péra 611.

## « MARITTIMA »

## Société Anonyme Romana

## de Navigation

Le bateau OTTEVIA hissant pavillon roumain jaugeant 4000 tonnes arrivera le 30 crt à notre port. Son déchargement terminé il partira irrévocablement le 1er septembre poursuivant Varna, Galatz et Braila en acceptant des marchandises.

N.B. Il est porté à la connaissance des chargeurs que par suite des mesures prises par l'organisation Théodoridi et Cie Roumanie, les marchandises chargées sur nos vapeurs à destination de de Galatz et Braila, jouiront du grand avantage d'être immédiatement débarquées à quel à la convenance des destinataires avec les charges ordinaires réduites au strict minimum.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale Théodoridi et Cie, Contaux Han, 2e étage, Galata. Tél. Péra 2884.

## Lloyd Royal Belge

## (S.A.) Anvers

Le bateau TONIER actuellement sous chargement au Danube est attendu à notre port dans le courant de la semaine prochaine. Il partira directement pour Anvers, Rotterdam, en acceptant des marchandises ainsi qu'en transbordement pour les ports du Nord.

Le bateau LIVONIER provenant d'Anvers est incessamment attendu à notre port. Après son déchargement il partira pour Constantza, Galatz et Braila en acceptant des marchandises.

Le bateau ARGENTINER provenant d'Anvers, Alexandrie, Pirée et Salonique est actuellement en route pour notre port.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale Théodoridi et Cie Contaux Han, 2e étage, Galata. Tél. Péra 2884.

## Agence maritime

## Théodoridi et Cie.

Le bateau HUSTANWORTH hissant pavillon anglais, provenant de Marseille est arrivé aujourd'hui à notre port. Son déchargement terminé il partira samedi prochain 27 crt. poursuivant Galatz en acceptant des marchandises.

Pour toutes informations s'adresser à l'Agence Générale Théodoridi et Cie Contaux Han, 2e étage, Galata. Tél. Péra 2884.

## Agence Maritime J. Arvanitidis fils

Le bateau ALDO sous pavillon italien cap. Umberto Santarelli, partira samedi 24 crt. dans l'après-midi pour Batoum, en touchant à Zonguldak, Trabzon, Samsoun, Trebizonde et Ruz, en acceptant des marchandises et passagers de 1re, 2me et 3me classes.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale J. Arvanitidis fils, rue de la Douane, No 31, Galata. Téléphone Péra 1766.

## SOCIÉTÉ COMMERCIALE BULGARE

## DE NAVIGATION A VAPEUR

## Agence de Constantinople

## LIGNE BOURGAS-VARNA

## Le paquebot de luxe

## BULGARIA

partira de notre port le samedi 27 août pour Bourgas et Varna en acceptant des passagers de 1re, 2me et 3me classes et des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale Galata 9, Maritime han, vis-à-vis du Tchinnil Rihim han. Téléphone Péra 2779. 8841-3

## Agence Maritime

## Papaioannou et Zacca

Le bateau SARLOS sous pavillon français partira samedi 27 crt. pour Constantza et Galatz, acceptant des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents de la Compagnie MM. Papaioannou & Zacca, Galata, Tchinnil Rihim Han, No 2. Téléphone Péra 2859.

## INSTITUT FRANÇAIS

## pour JEUNES FILLES

Mme LALOY-BRAGGIOTTI directrice fondatrice de l'Institut Français, 13 Rue Taxis, informe le public que son Ecole à partir du 1er Septembre sera transférée

## 132 Rue Sira Selvi

L'Etablissement suit les derniers programmes de l'enseignement primaire et secondaire, prépare à l'obtention des différents diplômes.

On y enseigne les langues, dont l'hébreu, les arts d'agrément.



**PRENEZ GARDE!**

Vous risquez votre santé en vous adonnant à n'importe quel... Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc-sole indéchirable allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime. Succursale de la maison parisienne

**J. ROUSSEL**

PÉRA, Place du Tunnel No 10

Entrée par la rue Zumbul

Demandez le catalogue illustré gratuit

**ATTENTION!!!**

Avec de grands sacrifices ont été parvenus à faire la meilleure façon à raison de

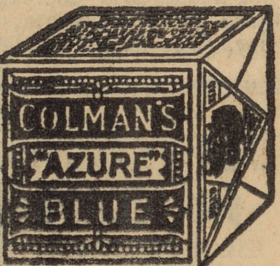
Lts. **18** chez le Md Tailleur au

Raffiné dont la coupe moderne est si reconnue.

Appt. Damadian au 1er ét. au coin d'Asmali Mesjid, 64 Rue de Péra

**BLEU COLMAN**

Le Bleu sans pareil



Préserve le linge

Bull's Head

Dépôt Général: J. & J. Colman Ltd  
Consipie Agency, St. Sanassar Han

**BANCO DI ROMA**

Capital versé Lit. 150.000.000

Siège Central à ROME

160 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COLONIES

SIÈGES A L'ÉTRANGER

FRANCE: Paris et Lyon

ESPAGNE: Barcelone, Madrid, Tarragone, Mont-Bancho, Valls, Borjas Blancas, Santa Coloma de Queralt.

SUISSE: Lugano, Chiasso.

EGYPTE: Alexandrie, le Caire, Port, Said, Mansourah, Tanta, Beni-Mazar, Beni-Souef, Bihel, Dessouk, Fash-Rayoun, Kafr-El-Cheikh, Magagha, Mehalia, Kebira, Minieh, Mit Gamr, Zagazig.

MAÏTE: Malte.

SYRIE: Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli.

PALESTINE: Jérusalem, Caïffa, Jaffa.

EGEE: Rhodes.

ASIE MINEURE: Smyrne, Sokia, Scalanova, Adalia.

Constantinople

GALATA: Buyuk Camondo Han, Tél. phone: Péra: 390 et 391.

STAMBOUL: Sultan Hamam, Pinto Han, Téléphone: Stamboul: 1501-2.

S'occupe de toute opération de BANQUE

Gérant Djémil Siouffi, avocat

**HAUTE COMMISSION DES VENTES**

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 173 Adjudication définitive sous pli fermé du Samedi 27 août 1921

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan: 2 «échapas» de navire dont l'un grand et l'autre petit, 1 cheminée en bronze pour steamboat, 5 roues en bronze pour bateaux dont l'une usagée et les 4 autres à l'état neuf.

Au dépôt de Kara-Aghatch: 12 diverses voitures usagées, 29 voitures neuves à 2 roues pour mulets ou pour chevaux, 5,000 caisses neuves vides pour projectiles.

Au dépôt de fortifications de Piri-Pacha: Une grande barque mi-submergée, longueur 13 mètres et largeur 3 mètres 50, profondeur 1 mètre 25.

Au dépôt de Saradj-hané: 1 petit atelier ancien de tourneur (torna) 1 atelier de tourneur pour bois.

A la Commission: 2 vases de la fabrique de porcelaine, belles œuvres d'art.

A la fabrique de Zeitun-Bournou: Un réchand blanc émaillé, 400 kilos de papier pour tapisserie.

Au dépôt de Béharié: 111 pots «sis saks» peints en noir et fabriqués en crins noirs, hauteur 1 mètre diamètre 40 centimètres, poids 12 kilos.

Sur le terrain du jardinier Yani à Anadolou-Kavak: Ce qui reste d'une écurie longueur 12 mètres 05 largeur 9 mètres 30, recouverte d'une toiture en zinc avec gouttière.

No 174 Adjudication définitive sous pli fermé du lundi 29 Août 1921

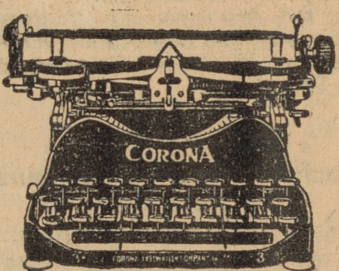
Dans la Corne d'Or à Parmak-Capou en face du dépôt de charpente, amarré par la poupe; le bateau «Stamboul».

Au dépôt de Sélimié: 4.100 kilos de fer neuf en forme de lames, 5.000 kilos vieux lits usagés, morceaux en fer de ressorts de roues; 213 kilos de clous neufs en acier, 649 kilos de lames neuves en cuivre, 7.330 clavettes avec écrou de diverses dimensions par kilos, 140 kilos d'étain; 3.500 kilos de déchets de cuivre, 1.000 kilos de clous «kabara».

223 kilos de laiton, 70 ketchés usagés de Cara-Hissar de diverses longueurs; 200 kilos de plâtre, 40 kilos de colle-forte, 96 kilos de goudron, 2 machines de sellerie, 2 machines pour tisser le fil, 1 machine pour tisser les flanelles.

No 176. Les déchets de papiers accumulés dans le courant d'une année dans tous les départements officiels ont été mis aux enchères publiques. L'adjudication définitive aura lieu le mardi, 6 septembre 1921. Les intéressés doivent s'adresser ce jour-là à 2 heures de l'après-midi à la commission. 8905.

**PROFITEZ DE L'OCCASION!**



**CORONA**

Machine à écrire neuve sera vendue à titre de réclame pour

Lts. **70**

Agent exclusif pour la Turquie:

**KH. KROUBALKIAN, Buyuk Tunnel Han, magasin No 1**

Galata. — Tél. Péra 1561

**Les FAITS parlent pour la Machine à écrire**

**UNDERWOOD**

On ne voit qu'elle installée dans tous les bureaux à une majorité écrasante.

Seuls agents: S.P.I. (ex-Fratelli Haim)—Galata Rue Mahmoudié 11 Tél. Péra 1761 Stamboul rue Meydanjik 15-16 Tél. Stamboul. 562.

**E. C. PAUER & C<sup>IE</sup>**

Siège Central: GÈNES

SUCCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

**J. ARON & Co INC. (New-York)**

Exportation de TOUS les produits américains

Unione Stearinerie Lanza GÈNES Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE La bien renommée fabrique de sardines et conserves alimentaires.

Fabrique Galettine de TURIN Les fameux chocolats «Stel-lone» biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St1175

**DEMANDEZ PARTOUT LE**

**Chocolat TALMONE** au lait

«Le meilleur!» Le plus riche en Beurre et Lait

Représentant général: MARIO BIGLIOCCA.

épôts et Bureau: Mounhané Nomico Han, 81, Galata. Téléphone P.2970

**Commission interalliée des délégués aux questions économiques**

TABEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires. Valable à partir du 25 au 31 août 1921.

Désignation:	Prix Ptrs	Désignation:	Prix Ptrs
Farines étrangères 1re qualité	24.—	Savon extra extra (Kultché).	39
» 2me »	20.—	» indigène extra.	31
Farines indigènes 1re qualité	20.50	Beurre de Trébizonde 1re qualité	175
» 2me »	17.50	» 2me »	70.—
Riz Américain Blourouse.	30	» Américain 1re	66
d'Espagne	26.50	» 2me »	66
Siam.	23	» 3me »	20
Pignon (cassé)	21.50	Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	120
anglais 1re	21.50	» 2me qualité	109
» 2me	—	Olives de Trilla supérieures	—
Macaron indigène 2me qual.	33.—	Olives indigènes 1re qualité.	40
de semoule	37	» 2me »	30
Haricots 1chall. 1re qualité.	17.—	» 3me »	20
» 2me »	—	Pétrole Américain 1re qualité	24
de Trébizonde	12.50	» Roumanien en vrac	17.—
Horoz	17.50	Batoum «Deukmé».	19
Barbounia 1re qual.	—	Sel de table.	9
de Roumanie	15.	Viande de mouton kiviadjik	120
Pommes de terre Italie	8.50	» Daglitz	115.—
de Malte.	10.	» Karaman	100.—
de Chypre	—	Daglitz et Car. 2e	85.—
Sucre cristallisé en poudre	37	» Kiviadjik. 2e	105.—
Sucre en cubes (Hollande)	43	Lait pur.	32.50
Sucre en poudre (améric.)	36	Tahin Helvassi 1re	—
Sucre en cubes (Belgique).	—	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
Sucre en pain	—	Œuf.	—
Huile d'olive 1re qualité.	70	Oignons d'Alexan.	7.50
» 2me »	60	» d'Italie	—
» 3me »	—		

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

**C<sup>IES</sup> D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME**

**THE-NEW ZEALAND INSURANCE Co Ltd**

**THE PALATINE INSURANCE Co Ltd**

AGENTS GENERAUX

**WALTER SEAGER & Co Ltd**

Galata Tehinili Rihim Han 4me étage

TELEPHONE PÉRA 331

**Banque Hollandaise pour la Méditerranée**

Capital: Fl. 25.100.000 dont entière ment versé: Fl. 5.100.000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserves: Fl. 110.000.000).

Hollandsche Bank Voor Zuid-Amerika (Capital et Réserves: Fl. 30.000.000).

La Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

Tél. PÉRA 2121/2

Toutes opérations de banque

CAISSE D'ÉPARGNE

**ATHINAÏKI**

Cie Anonymed Assurance au Pirée

Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople:

Etienne Zicalotti et Fils

Minerva Han No 31, 32. 36.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

**L'Association des ingénieurs russes**

des Ponts et Chaussées à Constantinople

Péra, rue de Brousse, 27. Tél. Péra 567, exécute des commandes des constructions des maisons et d'autres édifices, avec prix les plus modérés, vite et selon toutes les règles. (8887-3)

**Offres et Demandes**

**A vendre d'occasion** Machine entièrement neuve. Underwood à caractères grecs, s'adresser à l'Administration du journal.

**A louer** chambres spacieuses pour bureaux au-dessus de l'immeuble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

**A louer** à famille anglaise ou américaine pendant l'hiver maison confortablement meublée à Roumélie-Hissar, près du Robert College: dix chambres, cuisine, bain, téléphone, grand jardin avec un sans argerterie, lingerie de ménage et domestiques, etc S'adresser à C. G. Pemberton, Boite 32. Poste Anglaise. (8871)

**On demande** premier ou cuisinier de préférence Bulgare, Hongrois, Autrichien, ou Russe. Emploi permanent. Appointements satisfaisants. Doit avoir d'excellentes références. S'adresser: Brewster, Maison Mirogriato, Thessalonie. 8399

**A louer** belle chambre bien aérée et confortablement meublée, avec électricité, pour Monsieur, chez famille honorable, sur la grande rue Technicié à Nispetiye-Tache. S'adresser Osman Bey. S'adresser, App. Périkli, No 27 au premier étage, à visiter de 4 à 7 h. p. m. 8879

**Jeune fille** sténographe diplômée de l'Institut Sténographique de France connaissant bien le français et l'anglais cherchant emploi. Bonnes références. S'adresser au bureau du Journal aux initiales H. M. 8889

**Appartement** quatre chambres, eau électrique, bail à céder, meublé à vendre. S'adresser à l'hôtel Continental, Péra, Pélits-Champs. (8907)

No 109 Feuilleton du BOSPHERE 26-8-21

**BARRABAS**

Grand roman cinéma en 5 époques

ONZIEME EPISODE

**LE REVENANT**

II. — L'ESTEREL.

— On part dans quarante-cinq minutes, répondit le matelot en tournant les talons. Laugier allongea la lèvre en une moue désappointée:

« Pour un bec, c'est un bec ! »

De toute évidence, le marin avait une conscience et s'y conformait. Quelle vraisemblance, en effet, qu'un homme désolé par s'obstine à répondre par monosyllabes quand on s'adresse à lui poliment et qu'on lui dit qu'on est de sa « partie » ?

Laugier resta pensif: que faire ? Attendre Claude et Raoul comme il le leur avait promis ?

En admettant qu'ils fussent partis de la villa Corinthe sur son coup de téléphone, en mettant tout au mieux: route sans encombrement, pas de panne, pas de complication à l'octroi, ils ne seraient pas ici avant une grande heure... et dans quarante-cinq minutes l'Estérel aurait levé l'ancre !...

Poser le problème, c'était le résoudre. En une seconde, il eut dressé son plan: tout l'équipage de ce bateau n'était pas muet; du diable s'il ne trouvait pas quelque lascar à la langue bien pendue, que l'offre d'un bon cigare — lorsqu'il partait en expédition, Laugier avait soin de s'approvisionner de somptueux havanes — rendrait loquace et confiant ?

Une passerelle reliait le bateau au quai; le gardien silencieux avait disparu dans les profondeurs d'un escalier: le pont était désert, pas un mousse dans la mâture, pas une tête aux hublots, pas un bruit, rien ne dégelait la vie que le doux clapotis de l'eau sur la coque, le grincement du navire tirant sur ses amarres, et le nuage de fumée bleue de la cheminée.

« Ma foi, décida Laugier, qui ne risque

rien n'a rien !... Et le jeu vaut la chandelle... »

Jusqu'ici son amitié pour son lieutenant, le besoin de dévouement qu'il portait en lui avaient été ses seuls guides; peu à peu le goût de l'aventure et du danger s'était greffé sur ses sentiments, faisant de lui un auxiliaire précieux, un batailleur incomparable.

Aujourd'hui, une curiosité extraordinaire le tenait en éveil.

L'enlèvement et la disparition de Lewis Mortimer, cent fois redits et cent fois écoutés, lui semblaient une de ces histoires fabuleuses auxquelles se plaisent les enfants et les hommes, un de ces romans-feuilletons dont on attend la suite avec une impatience éternelle, bien qu'on se persuade d'en avoir deviné le dénouement.

Quel coup de théâtre valait le retour inopiné de ce milliardaire qu'on croyait mort !

L'âme des grands policiers se mit à vivre sous la cotte du mécanicien.

Il se crut tour à tour M. Lecoq et Sherlock Holmes, dans un passé réel Goron ou le plus habile de ses limiers, et, le geste suivant la décision, il franchit en deux enjambées la passerelle, se glissa à quatre pattes le long du bastingage, traversa le

pardeck, et s'aplatit derrière un fauteuil en entendant un bruit de voix.

Une première tête parut en haut d'un escalier, puis une seconde, puis une troisième. Les voyant en pleine lumière, de face, il n'eut pas de peine à reconnaître les deux premiers personnages: Strelitz et Lucius.

Strelitz dit à Lucius quelques mots qu'il n'entendit pas.

Le troisième se montra enfin.

Il était grand, élégamment vêtu d'un pantalon de flanelle blanche et d'un veston croisé. Sur la tête, une casquette à ancre, comme en portent les yachtsmen à bord de leurs navires. Il avait le visage strictement rasé, et des lunettes fumées, qu'il assura à tout instant d'un petit geste sec, couvraient ses yeux.

Laugier l'examina avec attention et conclut:

— Inconnu au bataillon.

Comme le personnage écoutait Strelitz avec déférence, dans l'attitude d'un inférieur devant un supérieur, il écarta tout de suite l'hypothèse que ce fût Lewis Mortimer.

Quand on possède des millions, on n'écoute pas, on ordonne. Du moins Laugier s'imaginait que cela devait se passer ainsi.

car, autrement, à quoi bon remuer l'or et les billets, à la pelle ? Et puis, sans qu'il s'expliquât par quel retour imprévu, ses idées subissaient un changement profond: depuis qu'il avait mis le pied sur le bateau, sa certitude de la survivance de Mortimer s'était mitigée de doute.

— Je crois, dit Strelitz, que la traversée sera bonne, mon cher Mortimer.

« Mortimer ? songea Laugier. Pour un mort, il ne se porte pas trop mal, et pour un assassin Strelitz est gentil avec ses victimes. »

— Je l'espère, répondit Mortimer avec un léger accent.

Strelitz marchait à petits pas, suivi de Lucius, il dit encore à Mortimer qui l'escortait, attentif:

— Il est bien convenu que vous m'écritrez à chaque escale. Quant aux lettres de crédit, toujours la même marche à suivre.

Mortimer s'inclina; Strelitz:

— Dans le cas où, pour une raison ou pour une autre, un homme d'équipage viendrait à vous manquer, câblez; j'ai du personnel de réserve.

Mortimer s'inclina de nouveau; Strelitz s'arrêta, réfléchit comme pour

être sûr de n'avoir rien omis, et dit enfin:

— C'est tout ce que j'avais à vous dire, mon cher Lewis. Ah ! je regrette bien que mes affaires me retiennent ici ! J'aurais aimé faire une petite croisière à votre bord... Ce sera pour une autre fois...

— Nous pourrions, proposa Mortimer, nous tenir en rapports par T.S.F., et, dans le cas où l'affaire qui nous occupe serait terminée avant peu, je viendrais vous prendre ?...

— Je ne le fais pas non, répondit Strelitz. — D'autant que Lucius et moi aurions grand besoin de repos, ce repos admirable qu'on se gagne vraiment qu'en pleine mer, loin des hommes... Car les hommes, voyez-vous, sont des êtres char, sont d'assez vilains animaux, et je vous envie de pouvoir vivre loin d'eux et de leur société... Mais les regrets sont superflus: on subit la destinée: vous la voulez, moi la mienne... Le temps passe, et si eue me trompe vous devez lever l'ancre avant longtemps.

— La manœuvre commence, dit Mortimer.

(à suivre)